

# ...Y SIGUE EXPANDIENDOSE...

Aclaración oficial del Departamento de Prensa de la Embajada de la RAU en Chile ante las falsas informaciones israelíes con respecto de la agresión en una ciudad al norte del Lago Tiberiades

Las agencias noticiosas han dado amplia publicidad a las últimas acciones militares ocurridas entre tropas invasoras israelíes y las de la República Árabe Unida en la región de Siria. Como estas noticias no reflejan la verdad cuando esta afecta a Israel, el Departamento de Prensa de la Embajada de la RAU en Santiago de Chile creyó conveniente situar esta nueva agresión en su verdadera dimensión política. Para este efecto, el citado Departamento de Prensa emitió las siguientes declaraciones a las noticias aparecidas en los diarios de Santiago:

1) Las fuerzas israelíes abrieron fuego, al mediodía del 31 de enero, contra agricultores árabes en la parte sur de la zona desmilitarizada que queda al norte del lago de Tiberiades. El intento de los israelíes ha sido de ocupar la zona. En el momento del tiroteo se hallaba entre los agricultores árabes un observador de la Comisión de Armisticio.

2) Las fuerzas árabes se vieron en la precisión de responder al tiroteo israelí y éste fue acallado.

3) El Jefe de la Comisión de Armisticio, general Van Horn, intervino y convocó a ambas partes a una reunión de emergencia. Los árabes manifestaron su aceptación, mientras que la respuesta israelí permanece desconocida.

4) Sin embargo, los israelíes reanudaron el fuego, en la medianoche del 31 de enero, respondiéndole nuestra artillería. Fuerzas de Israel ocuparon la aldea de "Tawafik", pero a las 5.30 de la madrugada del 1º de febrero la recuperaron fuerzas árabes.

5) Las fuerzas israelíes, con todas sus armas, trabaron batalla con nuestras fuerzas; además, aviones de Israel penetraron en territorio

del RAU y fueron interceptados por aviones árabes.

6) A las 20.30 horas de nuevo hubo tiroteo entre una patrulla árabe y otra israelí y la artillería israelí hizo fuego contra la aldea de "Tawafik".

7) Los israelíes se retiraron de los pueblos situados en la línea de armisticio y se impuso el toque de queda.

8) Llegaron refuerzos israelíes a lo largo de toda la frontera.

9) Es un hecho evidente que Israel, al agredir la zona desmilitarizada, está tratando de ocuparla, tal como lo hizo con la zona de "Al-Awya" y de poner a las naciones y a la NU frente al hecho consumado, a pesar de que la zona desmilitarizada, con el consentimiento de las autoridades internacionales de armisticio, está ocupada y es explotada por agricultores árabes.

Santiago, 4 de febrero de 1960.

## CARTAS AL PAIS

Por IBRAHIM HALLAR, de Buenos Aires, Argentina

"Crítica" publica una amplia nota (19 de septiembre de 1959) sobre la iniciación del cursillo "Panorama de Israel", que se dicta en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, con el auspicio del Instituto de Intercambio Cultural Argentino-Israelí.

Eduardo González Lanuza ha ocupado últimamente esa tribuna. En su conferencia sobre "Sicología del Israelí" ha cometido un error de apreciación muy lamentable en un escritor de esa enjundia. Por ejemplo, ha dicho que "durante mucho tiempo nos hemos representado al árabe como el héroe de extraordinarias aventuras, montado en su brioso corcel y atravesando el desierto a la carrera como un personaje casi de leyenda o de "las mil y una noches". De esa misma manera nos representábamos al judío, como un diminuto tendero, con su barba o con anteojos, que está detrás de un mostrador contando monedas". "Esas dos imágenes —asevera Lanuza— son falsas". Pero la imagen tradicional que se tenía de los judíos ha cambiado fundamentalmente, sobre todo después de la famosa campaña del

Sinai, donde los israelíes asombraron por su audacia e infligieron a los árabes una sensacional y aplastante derrota". Finaliza González Lanuza diciendo que los judíos viven rodeados de enemigos, pero que es un pueblo animado a luchar por su vida e independencia, con fe y coraje.

No vamos a ser los abogados árabes en esta cuestión. En su oportunidad las Naciones Unidas, con el voto unánime de todos los países, condenaron la agresión tripartita a Egipto.

La campaña del Sinai y el repliegue egipcio que se citan como argumento del valor sionista fue una técnica militar árabe para la defensa del Canal. Franceses e ingleses creyeron que los egipcios iban a lanzarse contra Israel, para ellos ocupar posiciones estratégicas con su intermitente bombardeo. Port Said fue arrasada por los aviones franco-británicos; pero hombres, mujeres y niños de esa ciudad dieron pruebas de un heroísmo singular. Finalmente, los agresores fueron obligados a retirarse y condenados por el veredicto de todas las naciones cultas del orbe.

Si el judío se hizo avaro y contador de moneditas ha sido —como bien se dice— por persecuciones y desmanes ocurridos en su trayectoria histórica, pero no por culpa de los árabes que fue, precisamente, el único pueblo que jamás ha perseguido al judío por el hecho de serlo. El árabe combate al sionismo porque este nuevo tipo de colonialismo que ha surgido, ha usurpado una parte del territorio árabe de Palestina, constituyendo el Estado de Israel con grupos heterogéneos de judíos de distintas nacionalidades, idiomas, razas y costumbres.

Los godos —por ejemplo— persiguieron a los judíos en España, pero los árabes desde Mura y Tarik (711) hasta Boabdil (1492), sacaron a éstos de sus ghettos y fueron llevados a la convivencia y al respeto mutuo, coadyuvando con los moriscos a construir la España inmortal.

El pueblo argentino debe distinguir entre el vocablo judío y el sionista. El judío argentino, polaco, dinamarqués, boliviano, y que es fiel a los principios constitucionales de sus respectivas nacionalidades, merece todo

## EL CANAL...

(de la 1.ª pág.)

ción internacional, requieren de interpretación constante, a veces de carácter apremiantes, y no tienen por qué aguardar la intervención del órgano legislativo para autorizar esa interpretación.

Al tratar de someter a esa aprobación legislativa la interpretación de los tratados entre Panamá y los Estados Unidos de América —dice la nota entregada al Departamento de Estado— se atendería contra la vida misma de esos tratados ya que su cumplimiento, que es asunto intrínsecamente ligado a su interpretación, quedaría sometido a tropiezos, dilaciones e inconvenientes de toda índole. El Gobierno panameño considera que sería difícil concebir un factor de mayor entorpecimiento y vulneración de la efectividad de los tratados entre Panamá y los Estados Unidos de América que el que resultaría de la adopción final de esta medida, medida que a más de injusta, injuriosa y altamente perjudicial, viene a ser singularmente odiosa cuando se considera el carácter discriminatorio de la misma, ya que va dirigida únicamente a los tratados entre Panamá y los Estados Unidos de América. Y esta medida además iría en contra del principio cardinal sostenido por el Gobierno de los EE. UU. y consignado en la Carta de las Naciones Unidas de la igualdad

jurídica de todos los Estados y estaría en pugna con un régimen de derecho basado en esa igualdad y en el mutuo respeto hacia la dignidad de todos los Estados grandes y pequeños, ya que se sometería a uno solo de los países, es decir a la República de Panamá, a un discriminatorio, injusto e injurioso tratamiento en la consideración y solución de las diferencias entre los dos países.

El sentimiento nacional panameño ha tenido ya ocasión de expresar en forma levantada y enérgica, expresa la nota, en cuanto a algunos aspectos de nuestras relaciones sobre las cuales el Gobierno y el pueblo de Panamá consideran que se han cometido injusticias en contra de nuestra República y se añade ahora una nueva medida discriminatoria, es difícil predecir el grado de deterioro a que pueden llegar las relaciones entre nuestros dos países.

La nota termina manifestando la confianza del Gobierno de Panamá de que la intervención oportuna del Gobierno de los Estados Unidos logrará impedir la consumación de este deplorable atentado contra las relaciones normales entre Panamá y los Estados Unidos.

Santiago de Chile, 18 de febrero de 1960.

nuestro respeto; pero el judío boliviano, dinamarqués, polaco o argentino que abandona o renuncia a su país natal y se embarca en aventuras grotescas de colonialismo o imperialismo —tal es el caso del sionismo internacional— es un enemigo no solamente de los árabes sino también de todos los pueblos amantes de la libertad, del derecho y de la paz.

Los árabes —en efecto— ya no son aquellos indómitos "gauchos" que señaló Sarmiento. El árabe de hoy tampoco está sentado en la puerta de su casa para ver pasar el cadáver de su ene-

migo. El árabe de hoy en la República Árabe Unida o en Argelia, está de pie, alerta, con el fusil en una mano con la otra manejando el arado, defendiendo así el patrimonio nacional, lo único valioso en esta vida terrenal.

Pedimos a las autoridades universitarias que se investigue la infiltración sionista en las Facultades argentinas y a los escritores tomar las providencias necesarias cuando dicten sus conferencias, no aceptando informaciones parciales que inducen muchas veces al equívoco.

## PENSAMIENTOS DE GIBRAN

Continuación del ciclo de charlas que el profesor MALATIOS KHOURI dio por la radioestación argentina de Buenos Aires, L. R. 2. (Ver página 20 de nuestro número extraordinario último)

Gibrán Jallí Gibrán fue famoso poeta, filósofo y pintor libanés, cuyas obras innumerables han sido traducidas a casi todos los idiomas contemporáneos. Falleció en Nueva York en 1930. En castellano hay versiones directas del árabe debido a pluras de notables escritores y ensayistas árabes y latinoamericanos. Uno de los nuestros, don Benedito Chuqui, en su interesante libro titulado "Otras Poesías Árabes", le dedicó a la obra incomparable del pensador libanés varias de las páginas del libro, de las que nos permitimos reproducir los siguientes pensamientos:

—¿No es extraño que nos

preocupemos más de nuestros contingentes que de nuestros adeptos?"

—¿Por qué os alejáis de los hombres si Dios os ha creado hombre? Si sois superiores a las demás gentes que caminan en el cortejo de la vida, id pues con ellas a enseñarles. Y si las creéis mejores que vosotros, mezclad con ellas para instruirlos con su saber".

—"El espíritu recogido por su alejamiento de este mundo, perdona todos los delitos de este mundo".

—"La luz auténtica es la que surge del interior del hombre, muestra los misterios del alma y la torna risueña y jubilosa con la vida, en nombre del espíritu".

## Dr. Miguel Berr K.

Jefe de Servicio Cirugía del Tórax y Cirugía General del Hospital Sanatorio "El Peral".  
Teléfono 134, Puente Alto

Domicilio

Nuestra Señora de los Angeles 137, Santiago, fono 480751

# RICARDO CHAMY

## AGENTE GENERAL DE ADUANAS

Blanco 72 — Fono 7039 — Casilla 487

Dirección Telegráfica: "Aduaneros"

### VALPARAISO